

111

dodis.ch/39502

*Compte rendu du Secrétaire du Chef du Département politique,
P.-Y. Simonin¹*

ENTRETIENS ENTRE LE CONSEILLER FÉDÉRAL PIERRE GRABER,
CHEF DU DÉPARTEMENT POLITIQUE FÉDÉRAL ET M. HANS-DIETRICH GENSCHER,
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RFA À BONN,
(MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES), LE 11 OCTOBRE 1974²

Extrait Confidentiel

Berne, 17 octobre 1974

[...]³

3. Intégration européenne – coopération politique et économique

M. Genscher: Bekanntlich ist unter den EG-Staaten zurzeit wegen des Agrarmarktes eine Diskussion im Gange. Es geht dabei um Strukturfragen. Alle damit zusammenhängenden Probleme können indessen nicht allein dem Agrarmarkt angelastet werden. Es gibt in der europäischen Integration empfindliche Teilgebiete, die nicht saniert werden, solange nicht auch in übrigen Bereichen Verbesserungen verwirklicht werden.

So entspricht der heutige Stand der Dinge in manchem nicht der Entwicklung, die der Römer Vertrag ursprünglich vorgesehen hat. Dies gilt etwa für das Entscheidungsverfahren, das nicht einmal für Nebenfragen gelöst ist. Die Bundesregierung hofft, dass sich auf diesem Gebiet etwas Positives ergeben wird. Bonn ist der Überzeugung, dass hier Fortschritte nur dann möglich sind, wenn unter den Mitgliedstaaten absolute Gleichberechtigung herrscht. Die Bundesrepublik weiss aus ihrer eigenen föderativen Erfahrung, dass es keine Sonderrechte für einzelne Staaten geben darf; dies gilt namentlich auch für die grossen Staaten.

Ein vordringliches Problem ist die Zusammenfassung der Wirtschaftspolitik der einzelnen EG-Staaten; es geht um eine gemeinsame Sicht im Hinblick auf eine Stabilisierungspolitik. Es ist dies ein Anliegen der Bundesrepublik. Die französische Regierung sieht die Dinge jetzt ähnlich, und Bonn hofft, dass Paris auch die notwendige Kraft haben wird.

In Grossbritannien haben die jüngsten Wahlen eine regierungsfähige Mehrheit ergeben. Die Bundesregierung ist davon überzeugt, dass die Regierung Wilson der EWG positiv gegenüber steht und dass Grossbritannien nach den Neuverhandlungen letzten Endes Mitglied bleiben wird.

Italien ist das Sorgenkind der EG. Die deutsche Hilfe wird selbstverständlich im wohlverstandenen eigenen Interesse der Bundesrepublik gewährt, weil sie

1. *Compte rendu:* CH-BAR#E2001E-01#1987/78#1452* (B.15.21.(1)). *Rédigé par P.-Y. Simonin et K. Fritsch.*

2. *Sur cette visite, cf. le télégramme N° 98 de H. Lacher à Ch. Müller, F. de Ziegler et P.-Y. Simonin du 24 septembre 1974, dodis.ch/39953; la notice de P.-Y. Simonin à P. Graber du 8 octobre 1974, dodis.ch/39955 et la notice du 11 octobre 1974, dodis.ch/39793.*

3. *Pour la version complète du document, cf. dodis.ch/39502.*



exportabhängig ist und am guten Funktionieren des Marktes grosses Interesse hat. (Die 3 Mio. Gastarbeiter in der Bundesrepublik sind ein unechtes Polster, weil die Arbeitslosigkeit für die Deutschen lange vor der Beschäftigungslosigkeit und Abreise dieser Ausländer beginnt).

Die politische Zusammenarbeit unter den EG-Staaten entwickelt sich in positiver Weise. So gibt es eine gute gegenseitige Abstimmung im Falle der KSZE. Dasselbe gilt für die wichtige Frage des europäisch-arabischen Verhältnisses. Auch gegenüber dem Zypernkonflikt⁴ konnte ein gutes Einvernehmen erzielt werden.

Alles in allem genommen, der Weg nach Europa ist steinig, aber er muss gegangen werden. Im Grunde gibt es keine Alternative. Das Datum von 1980 sollte in dem Sinne eingehalten werden, als dann eine Bestandesaufnahme von all dem Erreichten gemacht werden kann und jener Stand der Dinge das sein wird, was aus den EG geworden ist.

Was die Zusammenarbeit im Europarat betrifft, so sollten hierfür die instrumentalen Möglichkeiten dieser Organisation genützt werden. Dem steht das Auswärtige Amt positiv gegenüber.

Herr Genscher ersucht Herrn van Well, über seine diesbezügliche Diskussion mit Herrn Müller zu berichten. (vgl. auch Beilage I⁵).

Herr van Well: Die deutsche und schweizerische Seite stimmen darin überein, dass der Europarat als eine Klammer zwischen den Neun und den andern Mitgliedern des Europarats benützt werden soll. Es geht dabei den Neun um zwei Fragenkomplexe: 1. Die Vorabstimmung über Fragen in den Bereichen, die in die eigentliche Zuständigkeit des Europarats fallen. 2. Die übrigen Fragen.

Die schweizerische Seite hat eine gewisse Sorge über das Gewicht der Neun zum Ausdruck gebracht. Die Neun haben bis heute auf zwei Gebieten ihre Haltung aufeinander abgestimmt; es betrifft dies die Berichterstattung der Neun im Europarat zum Thema der Fortschritte in der europäischen Zusammenarbeit sowie den Fall Griechenland⁶.

Der Gedankenaustausch hat folgende Schlussfolgerungen ergeben: Beide Seiten haben ihr Interesse zum Ausdruck gebracht, die Frage der Beziehungen zwischen den Neun und den anderen Mitgliedstaaten des Europarats weiter zu verfolgen. Im Hinblick auf eine unmittelbare Kontaktnahme von hohen Beamten der Mitgliedstaaten stellt sich die Frage, ob eine solche Begegnung z. B. im Zusammenhang mit einer Sitzung des Ministerkomitees erfolgen kann. Als Themen dieser Aussprache kämen z. B. in Betracht: die atlantischen Beziehungen⁷; später auch die Probleme, die sich im Rahmen des follow-up der KSZE stellen werden. Herr von Well wird die Angelegenheit im politischen Komitee der Neun zur Sprache bringen.

M. Graber: Remercie ses interlocuteurs dont il estime les propos d'autant plus intéressants que la Suisse suit de très près l'évolution de la coopération politique et économique en Europe.

4. Cf. doc. 98, dodis.ch/38813.

5. Pour l'annexe, cf. dodis.ch/39502.

6. Cf. la lettre de A. Wacker à E. Thalmann du 30 septembre 1974, dodis.ch/40842.

7. Cf. doc. 61, dodis.ch/38903.

La Suisse – c'est un truisme – est européenne par son histoire, sa position géographique, sa culture etc. Le grand intérêt qu'elle porte au renforcement de l'Europe, son désir de solidarité et sa volonté de coopération avec les Neuf n'ont de limites que celles constituées par sa politique de neutralité et quelques particularités (politique agricole et de la main-d'oeuvre, démocratie directe).

Concernant la coopération politique: les propos que MM. Genscher et van Well viennent de tenir sont au centre du problème. La Suisse cherche un moyen de relancer l'initiative prise à l'époque par M. Kirchschräger à Strasbourg. Quels en furent les mobiles? On constate que les pays ou groupes de pays extra-européens (USA, monde arabe) qui dialoguent avec l'Europe ont tendance à identifier celle-ci aux seuls Neuf. Or, l'Europe est constituée d'autres États qui, eux aussi, ont des intérêts de toute sorte, politiques, économiques, financiers, bancaires. L'idée de M. Kirchschräger était d'associer davantage les non-Neuf à l'élaboration des relations entre l'Europe et le reste du monde et d'offrir à ces 8 États l'occasion de faire entendre leur voix et faire valoir leurs intérêts, sans pour autant devenir les mandataires des non-Neuf⁸. Cette proposition nous paraît utile, opportune, objective et concrète. De votre côté, vous pensez à des réunions de hauts-fonctionnaires des Ministères qui précéderaient les séances du Comité des Ministres; cette idée nous paraît heureuse. Ces réunions ne devraient pas nécessairement se tenir régulièrement, mais selon les besoins. L'important est qu'elles se tiennent en dehors des institutions de Strasbourg (non institutionnalisation de ces contacts). Pour ce qui est de la coopération économique, notre accord de libre-échange avec les CE⁹ est une solution qui traduit à la fois notre effort de collaboration avec les Neuf et les limites que nous imposent nos particularités telle que la neutralité. Nous sommes satisfaits du fonctionnement de cet accord. La Suisse aurait cependant souhaité un accord plus large, englobant d'autres domaines d'intérêts communs (concertation des politiques économiques, conjoncturelles, même monétaires; assurances; énergie; transports). C'est pour cela que la Suisse attache de l'importance à la clause évolutive. Mais aussi longtemps qu'à Bruxelles subsisteront des difficultés sur la voie de l'intégration, nous nous rendons compte que le moment n'est pas venu de relancer un tel problème; il existe et subsiste pourtant. En attendant, nous espérons pouvoir donner plus de substance aux consultations dans le cadre de la Commission mixte¹⁰ prévue par l'accord. De plus, aussi longtemps qu'un élargissement de l'accord avec les CE n'est pas possible, nous pensons que notre accord économique bilatéral avec la RFA¹¹ garde tout son sens, d'autant qu'il contient des dispositions importantes quant à l'approvisionnement en matière première, y compris en énergie. Nous espérons que le Gouvernement fédéral

8. Cf. DDS, vol. 25, doc. 178, dodis.ch/35765.

9. Cf. DDS, vol. 25, doc. 182, dodis.ch/35776, en particulier note 3 et DDS, vol. 26, doc. 145, dodis.ch/39510. Sur les relations entre la Suisse et les Communautés européennes, cf. doc. 173, dodis.ch/39512.

10. Cf. doc. 173, dodis.ch/39512, note 10.

11. Accord commercial entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 2 décembre 1954, RO, 1954, pp. 1291–1308. Cf. aussi la notice de H. Lüthi à F. Rothenbühler du 28 juillet 1975, dodis.ch/39999.

expliquera à Bruxelles l'importance que nous attachons à la prolongation de cet accord et pourquoi il doit subsister, dans la mesure naturellement où vous partagez notre avis.

M. Genscher: Die Ausführungen von Herrn van Well haben bestätigt, dass die Bundesrepublik den schweizerischen Vorstellungen über eine Zusammenarbeit im Rahmen des Europarats positiv gegenübersteht.

Bonn ist bereit, den bilateralen Handelsvertrag zwischen der BRD und der Schweiz in Brüssel verlängern zu lassen.

[...] ¹²

12. Pour la version complète du document, cf. dodis.ch/39502.